

Порівняльне правознавство. Хрестоматія

Издание содержит краткие выдержки из источников права основных правовых семей - романо-германской, англо-американской, религиозной и традиционной. Хрестоматию составлен в соответствии с программой учебной дисциплины «Сравнительное правоведение». Ее материалы могут быть также использованы при изучении курсов «Теория государства и права», «Современные правовые системы», «История государства и права зарубежных стран», «Международное право», «Конституционное право зарубежных стран», «Религиоведение» и др.

Для студентов, аспирантов и преподавателей высших учебных заведений и всех, кто интересуется проблемами сравнительного правоведения.

З М І С Т

<i>Передмова</i>	18
Міжнародні і національні центри порівняльного правознавства.....	20
Международная ассоциация юридических наук (МАЮН).....	23
Методические рекомендации по сравнительному анализу законодательства государств – участников Содружества Независимых Государств	25

Романо-германська правова сім'я

37

Конституції і конституційні закони.....

37

Конституції.....

37

Конституція Франції 1791 г.

Французька Конституція 1793 р.

Конституція Німеччини 16 квітня 1871 г.

Конституція Германської імперії 11 серпня 1919 г.

Конституція Французької республіки 1946 г.

Основний закон Федеративної Республіки Німеччини
(від 23 травня 1949 р.)

Конституція землі Гессен від 1 грудня 1949 г. (Германія)

Конституція Французької Республіки
(прийнята на референдумі 4 жовтня 1958 р.)

Конституційні закони

72

Конституційний закон про організацію Сенату Франції
24 лютого 1875 г.

Конституційний закон про організацію
державних властей 25 лютого 1875 г.
(Франція)

Хартия навколишнього середовища 2004 р. (Франція)
(в редакції Конституційного закону № 2005-205
від 1 березня 2005 р.)

Конституційний закон № 2 від 22 листопада 1967 г. (Італія)

Про зміненому статусу Сицилійської області
в Конституційний закон. Конституційний закон № 2
від 26 лютого 1948 г. (Італія)

Положення про організацію і діяльність
Конституційного суду. Закон № 87 від 11 березня 1953 г.
з змінами, внесеними Конституційним
законом № 2 від 22 листопада 1967 г. (Італія)

Положения о Конституционном суде. Конституционный закон № 2 от 22 ноября 1967 г. (Италия)	81
Закон о Федеральном конституционном суде от 12 марта 1951 г. (ФРГ)	82
Звичайні закони та їхні різновиди	85
Конституція Франції (1958 р.) про сутність закону.....	86
Конституция Испании о разных законах	87
Общие положения о законе. Приняты вместе с Гражданским кодексом Королевским декретом № 262 от 16 марта 1942 г. (Италия).....	89
Закон № 73-6 от 3 января 1973 г. Об учреждении поста Посредника (с дополнением, внесенным Законом № 76-1211 от 24 декабря 1976 г.) (Франция)	93
Програмні закони	97
Конституція Франції про сутність програмних законів	97
Закон № 82-653 от 29 июля 1982 г. О реформе планирования	99
Закон № 56-619 от 23 июня 1956 г., уполномочивающий Правительство провести реформы и принять меры по обеспечению эволюции территорий, зависящих от Министерства по делам заморской Франции	102
Органічні закони	107
Конституція Франції про важливість органічних законів (1958).....	107
Органический закон 3 от 6 апреля 1981 г. О Народном защитнике (Испания)	113
Органический закон 4 от 18 декабря 1979 г. О статуте об автономии Каталонии (Испания).....	118
Органический закон 3 от 18 декабря 1979 г. О статуте об автономии страны Басков (Испания).....	123
Спеціальні закони	126
Выдержки из немецкого Закона 1952 г. о дорожном движении (StVG): ответственность хранителя и водителя автомобиля	126
Закон об ответственности за некачественную продукцию (от 15 декабря 1989 г.) (Германия).....	127
Закон от 14 июля 1991 г. о торговой практике, информировании и защите потребителей (Бельгия).....	130
Выдержки из Закона от 5 июля 1985 г. № 85-677, направленного на улучшение правового положения	

потерпевших в дорожно-транспортных происшествиях и ускорение процедуры возмещения (так называемый закон Бадантэр) (Франция)	133
Закон «О краже» 1968 г. (Франция).....	135
Ординарні закони	139
Закон-рамка о государственной службе № 93 от 29 марта 1983 г. (Италия)	139
Статут трудящихся. Положения об охране свободы и достоинства трудящихся, о профсоюзной свободе и профсоюзной деятельности на производстве и положения о трудоустройстве. Закон № 300 от 20 мая 1970 г. (Италия).....	142
Закон 8 от 10 марта 1980 г. О статуте трудящихся (Испания)	144
Федеральні закони	150
Федеральный закон Австрии от 10 июля 1963 г. О народной инициативе на основании Федеральной Конституции (Закон о народной инициативе), переопубликованный Федеральным Правительством как Закон о народной инициативе 1973 г.	150
Закон ФРГ о политических партиях (Закон о партиях) от 24 июля 1967 г.	152
Кодекси	154
Эдикты императора Юлиана	155
Кодекс Феодосия	156
Кодекс Юстиниана.....	161
Глоссы Ирнерия:	
Кодекс (Юстиниана).....	165
Черный кодекс (1685 г.) (Кодекс, касающийся управления островов Америки) (Франция).....	166
Перші кодекси в сучасному розумінні.	
Сучасні кодекси держав романо-германської правової сім'ї	168
Французский гражданский кодекс 1804 г.	169
Уголовный кодекс 1810 г. (Франция)	175
Гражданский кодекс 18 августа 1896 г. (Германия).....	183
Гражданский кодекс Греции (1946).....	188
Гражданский кодекс Нидерландов (1992).....	189
Гражданско-процессуальный кодекс Франции.....	190

Акти, що регулюють відповідальність особи, засновану на засадах вини	191
Французское право: Гражданский кодекс.....	191
Немецкое право: ГГУ (Германское гражданское уложение)	192
Уголовный кодекс Италии	193
Уголовный кодекс Германии.....	195
Уголовный кодекс Франции	197
Избирательный кодекс Франции 12 июля 1986 г.	198
Кодекс судоустройства <i>(утвержден Декретом № 78-329 от 16 марта 1978 г., приводится с последующими дополнениями и изменениями) (Франция)</i>	207
Підзаконні акти	212
Регламенти	212
Регламент Палаты депутатов. Принят на заседании Палаты депутатов 18 февраля 1971 г. <i>(Италия)</i>	212
Регламент Сената Республики. Принят на заседании Сената 17 февраля 1971 г. <i>(Италия)</i>	219
Регламент Бундестага от 28 января 1952 г. <i>(ФРГ)</i>	223
Регламент Федерального правительства от 11 мая 1951 г. <i>(ФРГ)</i>	233
Урядові декрети	236
Декрет № 53-102 от 7 февраля 1953 г. О создании Постоянного Генерального Секретариата Президента и Верховного Совета Французского Союза <i>(Франция)</i>	236
Декрет № 81-1142 от 23 декабря 1981 г. Об административной ответственности за нарушения некоторых положений закона № 78-17 от 6 января 1978 г. Об информатике, картотеках и свободах <i>(Франция)</i>	237
Делеговане законодавство (регламентарна влада)	239
Конституція Франції (1958 р.) про сутність делегованого законодавства	239
Полномочия Совета Министров. Королевский декрет № 446 от 14 ноября 1901 г. <i>(Италия)</i>	240
Полномочия исполнительной власти издавать юридические нормы. Закон № 100 от 31 января 1926 г. <i>(Италия)</i>	242

Акти Президента	243
Сводный текст законов об активном избирательном праве, о составлении и пересмотре избирательных списков. Декрет Президента Республики № 223 от 20 марта 1967 г. (Италия)	243
Акти Прем'єр-міністра, постанови уряду	246
О подписании Соглашения между Правительством Российской Федерации и Правительством Республики Болгария о международном автомобильном сообщении. Постановление Правительства Российской Федерации от 17 мая 1995 г. № 490	246
Ордонанси	247
Ордонанс № 58-1099 от 17 ноября 1958 г., содержащий органический закон О применении статьи 23 Конституции (Франция)	247
Ордонанс № 58-1136 от 28 ноября 1958 г., содержащий органический закон О назначении на гражданские и военные должности государства (Франция).....	249
Ордонанс № 45-1708 от 31 июля 1945 г. О Государственном Совете (Франция)	250
Судова практика	252
Рішення касаційного суду	252
Кассационный суд, Гражданская палата, Гражданский отдел, 27 февраля 1951 г. (Сts. Branly с. Turpain) (Франция)	252
Первая гражданская палата. Постановление от 25 мая 1954 г. по делу Dr. M. C. Dr. W. Verglas GmbH (Германия).....	254
Загальні принципи права	255
Декларация прав людини і громадянина (прийнята Національною Асамблеєю 26 серпня 1789 р.) (Франція).....	255
Преамбула Конституції Французької Республіки 1946 р.	258
Основные принципы Конституції Італійської Республіки 1947 р.	260
Конституция Испании. Глава третья. Об основополагающих принципах социально-экономической политики	263
Конституция Испании. Вводный раздел.....	266
Конституция Испании. Часть 1. Об основных правах и публичных свободах.....	267

Конституция Испании. Раздел VIII. О территориальной организации государства. Раздел первый. Общие принципы	267
Правова доктрина	268
Монтескье Ш. Л. де. О духе законов.....	268
Беккариа Ч. О преступлениях и наказаниях.....	271
Савиньи Ф. К. О призвании нашего времени к законодательству и правоведению.....	272
Міжнародно-правові акти	274
Постановление Межпарламентской Ассамблеи государств – участников Содружества Независимых Государств О рекомендательном законодательном акте «Об основных принципах сотрудничества государств – участников СНГ в сфере науки и научно-технической деятельности»	275
Рекомендательный законодательный акт «Об основных принципах сотрудничества государств – участников СНГ в сфере науки и научно-технической деятельности»	275
Европейская хартия о местном самоуправлении	280
Законодательная программа Европейской комиссии на 1994 г.	284
Судові прецеденти Європейського Суду	286
Гинчо (Guincho) против Португалии. <i>Судебное решение от 10 июля 1984 г.</i>	287
Расмюссен (Rasmussen) против Дании. <i>Судебное решение от 28 ноября 1984 г.</i>	294
Организация «Платформа «Врачи за жизнь» (Plattform Artze fur das Leben) против Австрии. <i>Судебное решение от 21 июня 1988 г.</i>	300
Летелье (Letellier) против Франции <i>Судебное решение от 26 июня 1991 г.</i>	305
Тайрер проти Сполученого Королівства (Tyrer v. The United Kingdom (1978)) <i>Рішення від 15 березня 1978 р.</i>	314
Артико проти Італії (Artico v. Italy) <i>Рішення Суду від 13 травня 1980 р.</i>	315

Англо-американська правова сім'я	319
Англійське загальне право	319
Конституційні акти Об'єднаного Королівства Великобританії та Північної Ірландії	320
Акт про об'єднання з Шотландією 1707 р.	320
Акт про Парламент 1911 р.	323
Акт про Парламент 1949 р.	326
Акт про довічних перів 1958 р.	327
Акт про перів 1963 р.	328
Акт про місцеве самоврядування 1972 р.	330
Акт про Палату громад (управління справами) 1978 р.	331
Акт про громадянство 1981 р.	333
Акт про народне представництво 1983 р.	335
Акт про Палату лордів 1999 р.	336
Акт про конституційну реформу 2005 р.	337
Судові прецеденти	339
Дела из «Судебных отчетов» Э. Кока. Дело о прокламациях 1610 г.	340
Решение по делу Доктора Бонема	342
Дело Трокмортон против Финча («Praemunire»)	342
Письмо судей общего права королю Якову по делу «Commendams»	342
Витоки Права справедливості	343
Указ Вильгельма I, отделяющий церковные суды от светских	343
Статут (закон)	343
Закон «О несчастных случаях со смертельным исходом» 1976 г.	344
ГРАЖДАНСКАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ОСНОВАННАЯ НА НАЧАЛАХ ВИНЫ	347
Принцип соседства	347
Принцип производителя	347
ГРАЖДАНСКАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ВРЕД, ПРИЧИНЕННЫЙ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОЙ ОПАСНОСТИ	348
Лорд Кранворт	349
Звичай	349

Правова доктрина	350
Кок Э. Институции английских законов	350
Блэкстон сэр Вильям. Комментарии к законам Англии. О природе законов вообще	352
Бентам Иеремия. Введение в основания нравственности и законодательства	354
Основные начала гражданского кодекса	355
Основные начала уголовного кодекса	356
Англійські правознавці про джерела права	358
Лорд Каупер (1705)	358
Лорд-хранитель судебных архивов Брэттом (1880).....	359
Паунд Р.	359
Самонд Д.	360
Харт Г.	361
Судья Шрейнер	362
Лорд Хэлсбери (1962).....	363
Профессор Гелдарт (1911).....	363
Блэкстон У.	364
Остин Дж.	364
Лорд Деннинг.....	365
Уолкер Р.	366
Американське право	367
Законодавчі акти	367
ДЕКЛАРАЦІЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ США	367
Декларация независимости Соединенных Штатов Америки 4 июля 1776 г.	368
КОНСТИТУЦІЯ США	371
Конституція Сполучених Штатів Америки	372
Поправки до Конституції Сполучених Штатів Америки	376
КОНСТИТУЦІЇ ШТАТІВ	386
Конституция Массачусетса (1780)	386
Конституция штата Иллинойс (1970)	393
ІНШІ ЗАКОНОДАВЧІ АКТИ	398
Закон США. О реформе гражданской службы (1978)	398
КОДИФІКАЦІЯ	400
Кодекс этики правительственной службы	401
Гражданский кодекс штата Калифорния	402

Уголовный кодекс Пенсильвании	409
Модельный закон о назначении и исполнении наказаний (1978)	416
Единообразный торговый кодекс США 1962 г.	421
Делеговане законодавство	424
Прокламация об освобождении рабов 1 января 1863 г.	425
Особливості судової системи США	426
Правила Верховного Суда Соединенных Штатов (в редакции 1980 г.)	426
Правила гражданского судопроизводства в федеральных районных судах (1938)	429
Судові прецеденти як джерело англо-американського права	432
Право відвідувати парафіяльну школу. Пірс проти Товариства сестер	432
Закон «Про десять заповідей». Стоун проти Грема	437
Филип Фрэнсис ХОФФМАН-мл. и Корпорация «Пэв-Э-Уэй» против Хейзл Д. Джоунз	441
Релігійні правові системи	465
Іудейське право	465
Біблія. Книги Старого Заповіту	466
Мішна	
Текст Мішни з поясненнями з Талмуду	474
Благая Весть народу Израилеву	476
Право сучасного Ізраїлю	479
Корпус духовных законов израилевых. Реконструкция духовных законов Израилевых	480
Декларация Независимости Израиля (14 мая 1948 г.)	481
Основной закон: Иерусалим, столица Израиля	484
Основной закон: Человеческое достоинство и свобода	485
Основной закон: Земли Израиля	488
Основной закон: Судебная власть	489
Основной закон: Вооруженные силы	496

Основной закон: Президент государства	497
Основной закон: Государственный контролер.....	505
Основной закон: Правительство.....	508
Основной закон: Кнессет	528
Основной закон: Экономика государства	544
Основы права Палестинской национальной автономии.....	547
Закон об уголовном праве Израиля 1977 г.	569
Індуське право	592
Веди	592
Ригведа.....	593
Самаведа.....	597
Яджурведа.....	599
Атхарваведа	602
Брахманізм	606
Закони Ману. Характеристика збірника законів	606
Архашастра	609
Старовинні місцеві звичаї	615
Вишну-смрити	616
Брихаспати-смрити	621
Сучасне право Індії	623
Конституція Індії 1950 г.	624
Закони	632
Уголовный кодекс Индии (Закон 10 мая 1860 года)	632
Уголовно-процессуальный кодекс Индии (Акт V 1898 года)	642
Закон о доказательствах Индии 1872 года	649
Закон о преступлениях на почве неприкасаемости 1955 г., № 22	653
Закон о применении Мусульманского Персонального Права (Шариа), 1937	656
Ісламське право	659
КОРАН	659
СУННА	669
Имам Абу Абдуллах Мухаммад Бин Исмаил Бин Ибрахим ал-Бухари «Достоверный сборник»	670

Сунна Пророка Мухаммада	673
Ал-Хафиз Бин Хаджар Ал-Аскалани	
«Получение желаемого из источников правовых норм»	673
Сучасні фатви	675
Юсуф аль-Карадави. Современные фатвы	675
Дурман и наркотики. Фатва «О наркотиках»	675
Фатва «Об алкоголе»	677
Фатва «О причинах разногласий исламских	
правоведов (фукаха). Оценка “таклида”»	679
Фатва «О свободе и её границах»	686
Фатва «О воздушном пиратстве»	691
Фатва «О правилах эмиграции в страны Запада»	693
Фатва «Об эвтаназии»	695
Фатва «О концепции страхования»	697
Законодавство ісламських держав	701
Всеобщая исламская декларация прав человека	701
Арабская хартия прав человека и народа в арабском мире	712
Каирская декларация о правах человека в исламе	722
Конституції	724
Конституционная декларация Йемена 2015	724
Конституционная декларация Египта. 8 июля 2013 г.	726
Конституция (Низам) Объединенных Арабских	
Эмиратов	732
Конституция Иорданского Хашимитского	
Королевства	748
Основной Низам (Конституція) Саудівської Аравії	757
Конституція Арабської Республіки Єгипет	761
Загальні принципи мусульманського права	764
Маджаллат ал-Ахкам ал-Адлійя	765
Книга о Харадже. Глава о людях безнравственных	
и занимающихся воровством, о преступлениях и о том,	
какие следует за это налагать наказания	766
Источники исламского шариата и отражение в праве	
интересов человека	768
Канонічне право	771
Біблія (Новий Заповіт)	771
БИБЛИЯ О ПРАВОСУДИИ, ПРАВЕ И МОРАЛИ	772
О свидетелях и лжесвидетелях	772

Напутствие судьям.....	772
О судьях и суде.....	773
Горе несправедливым судьям.....	775
Кто крадет, будет истреблен.....	775
Законы о телесных повреждениях.....	776
О неосторожности, повлекшей смерть или ущерб.....	776
О кражах, потравах и поджогах.....	777
Об имущественных отношениях.....	777
Как поступать с имуществом Ближнего.....	778
Зарождение торговли.....	778
О ссуде.....	779
О ростовщичестве.....	779
О милосердии.....	780
О браке.....	780
Налоговое и финансовое право.....	781
Трудовое право и охрана труда.....	782
О мытарях.....	784
Головні положення православного віровчення.....	785
Постанови Всесвітніх соборів.....	788
I Вселенский собор (325 г.).....	788
II Вселенский собор (381 г.).....	789
III Вселенский собор (431 г.).....	789
IV Вселенский собор (451 г.).....	789
Пято-шестой Вселенский собор, Трулльский (691–692 гг.).....	790
VII Вселенский собор (787 г.).....	790
Постанови обласних (помісних) соборів.....	791
Анкирский собор (314 г.).....	791
Гангрский собор (ок. 340 г.).....	792
Антиохийский собор (341 г.).....	792
Лаодикийский собор (ок. 343 г.).....	792
Карфагенский собор (419 г.).....	793
Константинопольский собор (861 г.).....	793
Софийский собор (879 г.).....	793
Кодекс канонічного права.....	793
Кодекс канонического права.....	793
Законодавство Ватикану.....	818
Основной закон государства-города Ватикана от 7 июня 1929 г.....	819

Новый Основной закон государства Ватикан (26 ноября 2000)	823
Закон об источниках права от 7 июня 1929 г. № 2.....	827
Закон об экономической, торговой и профессиональной организации от 7 июня 1929 г. № 5	838
Закон о праве гражданства и праве пребывания от 7 июня 1929 г. № 3	843
Традиційні правові системи	851
Китайське право	851
Конфуціанство	852
Конфуций.....	852
Легізм	854
Книга правителя области Шан цзюнь шу	854
Вчення Шан Яня	856
Реформи Шан Яня	857
Вчення Хань Фея	857
Хань Фэй-цзы. Об управлении государством	858
Хань Фэй-Цзы.....	858
Писані закони Стародавнього Китаю	860
Кодекс «Тан люй шу і».....	861
Уголовные установления Тан. С разъяснениями Тан Люй Шу Й.....	862
Кодекс Девиза Царствования Небесное процветание «Ба И»	865
Законы Великой династии Мин	869
Законодавство Китаю у ХХ ст.	873
Законодавство Китайської Народної Республіки	873
Конституції Китаю 1954, 1975, 1978 рр.	874
Четверта Конституція КНР 1982 р.	875
Конституция Китайской Народной Республики (4 декабря 1982 г.)	875
Кодекси	878
Уголовный кодекс Китайской Народной Республики (1979 г.)	878

Уголовно-процессуальный кодекс Китайской Народной Республики (1979 г.)	885
Лесной кодекс Китайской Народной Республики (1979 г.).....	893
Законы	900
Закон Китайской Народной Республики об охране окружающей среды морей и океанов (1982 г.)	900
Закон Китайской Народной Республики о совместных предприятиях с китайским и иностранным капиталом (1979 г.)	905
Положение Китайской Народной Республики о применении Закона о совместных предприятиях с китайским и иностранным капиталом (1983 г.)	909
Закон Китайской Народной Республики об организации народных судов (1979 г.)	911
Закон Китайской Народной Республики об организации народной прокуратуры (1979 г.)	913
Временное положение Китайской Народной Республики об адвокатуре (1980 г.)	915
Підзаконні акти	916
Временное положение о присвоении технических званий инженерно-техническим кадрам (1979 г.).....	916
Положение Китайской Народной Республики о поощрении выпуска продукции высшего качества (1979 г.)	917
Временное положение о собраниях представителей рабочих и служащих на государственных промышленных предприятиях (1981 г.).....	918
Японське право	920
Перші письмові пам'ятки	920
Свод законов «Тайхо Рицурё» 702–718 гг.	921
Конституция Сётоку.....	926
Манифест Тайка.....	928
Тайхо рё.....	930
Госэйбай Сикимоку.....	934
Завещание Токугава Иэясу.....	935
«Кодекс из ста статей» (Осадамэгаки хяккадзё)	938

Правова думка Японії у Новий та Новітній час	940
Конституція Японської імперії (11 лютого 1889 г.)	941
Конституція Японії 1946 р.	944
Африканське право	952
Звичаєве право	952
ЗАХІДНИЙ КАМЕРУН	953
Матримоніальне право Бали Західного Камеруна	953
КОДЕКС ЗВИЧАЄВОГО ПРАВА СВАЗІЛЕНДУ	960
Право успадкування і розпорядження господарством свазі	960
КОДЕКС НАРОДІВ КЕНІЇ	967
Кенія. Право успадкування	967
ЗВИЧАЄВЕ ПРАВО ТАНЗАНІЇ	974
Кодекс звичайного права Танганьики	974
КОНСТИТУЦІЇ	981
Конституція Республіки Кенія	981
Конституція Центрально-Африканської Республіки (2004)	987
Конституція Об'єднаної Республіки Танзанії 1977 г.	995
Хартия мира и національного примирення народів Алжира	1012
Список використаної літератури	1021



[Перейти на сайт](#) →